

مرجع معايير التعليم للمعاقين



كيفية المطالبة بالحقوق

يساعد هذا المرجع الطلاب ذوي الإعاقة على بناء مهارات الدفاع عن أنفسهم ويقدم إرشادات حول كيفية التعبير عن المخاوف وحل المشاكل التي قد تطرأ مع مقدم التعليم الخاص بهم.

حول هذا المرجع

مولت الحكومة الأسترالية هذا المرجع. وقد تمّ تصميمه من قبل الطلاب والشباب ذوي الإعاقة وأولياء أمورهم ومقدمي الرعاية لهم بمساعدة منظمة الأطفال والشباب ذوي الإعاقة في أستراليا (CYDA) والتحالف الوطني للإعاقة العرقية (NEDA).

ويقدّم هذا المرجع معلومات عامة فحسب إنما قد لا يعكس كيفية تطبيق القانون على ظروفك. ولا يقدم المشورة القانونية.

تعترف الحكومة الأسترالية بأصحاب البلاد التقليديين في جميع أنحاء أستراليا حيث نجتمع ونعيش ونعمل ونقف. ونعترف بصلتهم المستمرة بالأرض والمياه والمجتمع. ونقدّم احتراماً لهم ولشيوخهم السابقين والحاليين ونشيد بالمارسات الثقافية والروحية والتعليمية المستمرة للشعوب الأصلية وسكان جزر مضيق توريس.

ملاحظة حول اللغة

يستخدم هذا المرجع لغة نسب صفة الإعاقة للشخص، على سبيل المثال، "طفل ذو إعاقة" ولكن قد لا يناسب هذا التعبير الجميع، وقد يفضل الكثيرون استخدام لغة وصف الشخص، على سبيل المثال، "الطفل المعاق".

ويترك الأمر لكل شخص لاختيار طريقة التعريف عن نفسه. نحن نشجعك كي تسأل الأشخاص عما يفضلونه، آخذين بعين الاعتبار التاريخ العميق خلف كل من هذه المصطلحات.

مراجع إضافية

يعتبر هذا المرجع جزءاً واحداً من مجموعة مراجعة متاحة على موقع وزارة التعليم الإلكتروني [Australian Government Department of Education Website](https://www.australian.gov.au/education) أو يمكنك الاطلاع عليها عبر مسح رمز الاستجابة السريعة.



امسح رمز الاستجابة السريعة

تتوفر هذه المصادر أيضاً بلغة القراءة السهلة (Easy Read)، ولغة الإشارة الأسترالية (Auslan) وعدة لغات أخرى. يمكنك الاطلاع على تلك النسخات على موقع وزارة التعليم الأسترالي [Australian Government Department of Education website](https://www.australian.gov.au/education) أو من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة.

المحتوى: يحتوي هذا المرجع على أمثلة للإقصاء والتمييز. للحصول على الدعم يمكنك الاتصال بخط الحياة على الرقم 11 14 13 أو إرسال رسالة هاتفية على الرقم 0477 13 11 14.

لمن يتوجه هذا المرجع؟

يتوجه هذا المرجع إليك إن كنت طالباً ذو إعاقة.

ما هو الغرض من هذا المرجع؟

يساعدك هذا المرجع في المطالبة بحقوقك في خدمات التعليم.

المطالبة بحقوق الشخص تعني الدفاع عن حقوق شخص ما واحتياجاته.

تعريف: المؤسسة التعليمية

المؤسسة التعليمية هي هيئة تقدم التعليم أو التدريب. وتشمل هذه الجهات:



المدرسة



الجامعة



مقدم التعليم والتدريب المهني

ماذا يناقش هذا المرجع؟

يتناول هذا المرجع كل خطوة من خطوات الدفاع عن نفسك. ويشمل ما يلي:

- المدافعة عن النفس (ص. 2)
- القانون الأسترالي لمكافحة التمييز ضد الإعاقة (ص. 2)
- ما هي حقوقك (ص. 3)
- ماذا لو كانت مؤسستي التعليمية لا تتبع DSE؟ (ص. 4)
- المدافعة عن نفسك (ص. 4)
- تحديد رحلة المدافعة الخاصة بك (ص. 6)
- من أين أحصل على الدعم والمعلومات (ص. 18)

المطالبة بحقوق الذات

المطالبة بحقوق الذات تعني:

- ☒ دافع عن حقوقك وعن الأمور المهمة بالنسبة لك
- ☒ اعرف حقوقك ودافع عنها
- ☒ طالب بما تحتاج إليه
- ☒ يمكنك إخبار الأشخاص عن أفكارك ومشاعرك
- ☒ اتخذ الخيارات والقرارات المتعلقة بحياتك الخاصة
- ☒ احصل على الدعم إن كنت بحاجة إليه.

القانون الأسترالي لمكافحة التمييز على أساس الإعاقة

يتمتع جميع الطلاب ذوي الإعاقة في أستراليا بالحماية بموجب قانون التمييز على أساس الإعاقة لعام 1992 (DDA) ومعايير الإعاقة في التعليم لعام 2005 (DSE). يجب على جميع مقدمي التعليم اتباع DDA وDSE.

تعريف: قانون التمييز على أساس الإعاقة لعام 1992 (DDA)

إن قانون DDA هو قانون ينطبق على الجميع في أستراليا، وهو يحمي الأشخاص من التعرض للتمييز بسبب إعاقاتهم.

تعريف: معايير الإعاقة في التعليم لعام 2005 (DSE)

تتدرج مجموعة قوانين DSE تحت قانون DDA. وهي توضح التزامات مقدمي التعليم. تخبر DSE مقدمي التعليم بما يتعين عليهم القيام به لدعم الطلاب ذوي الإعاقة

يمكن للمؤسسات التعليمية اتباع نظام DSE من خلال إجراء تغييرات تدعم الطلاب ذوي الإعاقة للمشاركة في التعليم على نفس الأساس مثل أقرانهم.

كيفية المطالبة بالحقوق

وتسمى هذه التغييرات التعديلات المعقولة. وهي تشمل الآتي:

- الأشخاص (على سبيل المثال موظفو الدعم)
- الأدوات (على سبيل المثال قارئ الشاشة)
- تغييرات في طريقة عمل الأشياء (على سبيل المثال الاستراحات).

يتعين على مقدمي التعليم عمومًا إجراء تغييرات ما لم يتسبب ذلك في مشقة غير مبررة.

يمكنك معرفة المزيد عن DSE والكلمات الرئيسية مثل "نفس الأساس" و"التعديلات المعقولة" و"المشقة غير المبررة" في شرح معايير الإعاقة لمرجع التعليم.

ما هي حقوقك

لديك نفس الحق مثل الطلاب غير ذوي الإعاقة لكي:



تتقدم بطلب للحصول على قبول في مؤسسة تعليمية والتسجيل فيها



تنضم إلى كل جزء من الدورة أو البرنامج التعليمي الخاص بك



تشارك في تجارب التعلم



التعلم في بيئة آمنة، خالية من التمييز والمضايقة والإيذاء



تستخدم خدمات الدعم، على سبيل المثال، مستشار المدرسة

يجب أن تتبع مؤسستك التعليمية DSE لدعم الطلاب ذوي الإعاقة.

يمكنك معرفة المزيد عن DSE والكلمات الرئيسية مثل "نفس الأساس" و"التعديلات المعقولة" و"المشقة غير المبررة" في شرح معايير الإعاقة لمرجع التعليم.

ماذا لو كانت مؤسستي التعليمية لا تتبع DSE؟ (ص. 4)

إذا كانت لديك مخاوف أو تعتقد أن مؤسستك التعليمية لا تتبع DSE، يمكنك مناقشة هذا الأمر معهم. يجب عليك القيام بذلك في أقرب وقت ممكن. وهذا ما يعرف بالمطالبة بحقوق الذات. وعندما تقوم بذلك، يجب أن:

- تطلب ما تحتاج إليه. لا ينبغي السماح لأحد بإحراجك أو الضغط عليك لقبول ما هو أقل.
- تحافظ على الصورة الكبيرة في الاعتبار، أي أنت تفكر في رؤيتك لتعليمك.
- عتنب بنفسك، أي أن تحيط نفسك بأشخاص يدعمونك، مثل صديق أو شخص داعم.

المطالبة بحقوق الذات

عندما تطالب بحقوقك فإنك تحاول أن تجعل الآخرين يرون الأمور من وجهة نظرك. قد يكون هذا أمرًا صعبًا إذا كانت لديهم وجهات نظر أو أولويات مختلفة عنك.

وهذا ما يساعد على الاستعداد للمحادثات التالية. ففكر فيما يلي:

ما هي مخاوفك؟

ما هو هدفك؟

ما هي بعض الحلول؟

ما هو غير قابل للتفاوض؟

ما هو قابل للتفاوض؟

ومن ثم يمكنكم التوصل إلى حل معًا.

التواجد والتعبير عن الرأي

يعتبر الشخص المناصر هو الذي يكون متواجداً ويعبّر عن رأيه. وهذا يعني أنك جزء من المحادثات التي تؤثر عليك وعلى حياتك. ويشمل ذلك المحادثات مع مقدمي التعليم. يجب أن تعامل على قدم المساواة وأن يتم تقدير آرائك.

لدينا جميعاً أشياء في حياتنا يمكن أن تجعل القيام بذلك أسهل أو أصعب.

يؤثر المكان الذي نعيش فيه ونعمل فيه وننشأ فيه على طريقة تفكيرنا في الدفاع عن أنفسنا والمطالبة بحقوقنا. وكذلك الأمر بالنسبة لجنسك وحياتك الجنسية وثقافتك ودينك. وقد تؤثر أيضاً على كيفية استجابة الآخرين لك.

ومن المهم أن تعرف ما يلي:

- يجب أن تشعر بالفخر بإعاقتك، وليس بالخجل. لا ينبغي أن تشعر بالسوء عندما تطلب ما تحتاجه.
- يُسمح لك بالشكوى عندما لا يكون هناك شيء على ما يرام. لديك الحق في الحصول على تعليم عادل.
- يحتاج مقدّم التعليم الخاص بك إلى اتباع DSE. فهذا هو القانون الأسترالي. إذا لم تقوموا بذلك، يمكنك أن تطلب منهم اتباعه. لا ينبغي أن تعاقب على هذا الأمر.
- ولا يعتبر التفاوض سهلاً دائماً، فقد يثير أفكاراً أو مشاعر صعبة. إذا كنت تشعر بالقلق أو التعثر، يمكنك التواصل للحصول على الدعم. راجع من أين أحصل على الدعم وعلى المعلومات (ص. 18)



تحديد رحلة المطالبة بالحقوق الخاصة بك

قبل أن تعبّر عن مخاوفك، ابحث عن عملية تقديم الشكاوى لمقدم التعليم الخاص بك. وبذلك سوف تتمكّن من معرفة الجهة التي يجب أن تتحدث إليها. يمكنك العثور على هذه المعلومات على الموقع الإلكتروني الخاص بمؤسستك التعليمية أو يمكنك أن تطلب منهم نسخة عن الموضوع. إنها فكرة جيدة أن تقضي بعض الوقت في التحضير قبل أن تعبّر عن أي مخاوف أو تقدّم شكوى.

سوف تساعدك الخطوات التالية في رحلة المطالبة بحقوقك. وسوف تساعدك في تحديد الجهة التي يجب عليك التواصل معها وبأي ترتيب.

وإنّ هذه الخطوات هي كالآتي:

1. قم بإجراء محادثة مع مؤسستك التعليمية.
 2. قم بنقل مخاوفك إلى الشخص المسؤول أو المنظمة المسؤولة عن المؤسسة التعليمية.
 3. قدّم شكوى إلى سلطة أخرى.
- إذا لم تكن راضيًا عن الرد الذي يصلك في أي مرحلة من المراحل، يمكنك تصعيد مخاوفك.

تعريف: التصعيد

عندما تقوم بتصعيد مخاوفك، فهذا يعني أنك تنتقل بها إلى المستوى التالي. على سبيل المثال، قد يعني هذا رفع الأمر إلى أحد الموظفين الأعلى مركزاً أو إلى هيئة الشكاوى. على سبيل المثال، قررت التوقف عن إرسال رسائل البريد الإلكتروني إلى معلمك والتحدث إلى منسق السنة الدراسية الخاص بك.

تعريف: هيئة الشكاوى

هيئة الشكاوى هي منظمة مستقلة تتعامل مع المخاوف والشكاوى.

1) قم بإجراء محادثة مع مؤسستك التعليمية

قد تكون هذه الخطوة بسيطة مثل إرسال بريد إلكتروني إلى معلمك أو التحدث بعد الفصل. أو قد تحتاج إلى اجتماع لمناقشة الأمور بالتفاصيل.

قد تحتاج إلى التحدث معهم عدة مرات للعثور على حل يناسب الجميع. قد تحتاج أيضًا إلى تجربة أشياء مختلفة لمعرفة ما هو الأفضل بالنسبة لك.

يتم تحقيق أفضل النتائج عندما يعمل الطلاب والمعلمون وأولياء الأمور ومقدمو الرعاية معًا.





قم بإجراء محادثة مع مؤسستك التعليمية

- 1 اعرف حقوقك وما تعنيه بالنسبة لوضعك. راجع شرح معايير تعليم المعاقين.....
- 2 فكر في الشخص الآخر وما تعرفه عنه. ما رأيهم في الوضع؟ كيف تعتقد أنه سيكون رد فعلهم؟ ما هي الطريقة الصحيحة لبدء المحادثة معهم؟ (على سبيل المثال، هل تريد التركيز على الحقوق أم ترغب في التعلم؟)
- 3 كن جاهزاً. حضر الخطاب الذي ستلقيه إذا كان لديك وقت قصير مع شخص ما (على سبيل المثال، إذا كنت تستقل المصعد!) ويشمل الخطاب النقاط الرئيسية الخاصة بك.
- 4 تمرّن مسبقاً. قد ترغب في التدرّب على ما تريد قوله مع صديق.
- 5 أحضر الأدلة إذا كنت تعتقد بأنها ستساعد، على سبيل المثال، يمكن أن تكون ملاحظة من أخصائي صحي.
- 6 اعتنِ بنفسك وكن آمناً. هل تحتاج إلى شخص داعم لك أو إلى شاهد؟ هل ستشعر براحة أكبر عند إجراء المحادثة عبر الهاتف أو عبر البريد الإلكتروني؟
- 7 استعد ذهنياً للمحادثة. هل تريد أن تشعر بالنشاط؟ هل تريد أن تشعر بالهدوء والثبات؟ ما الذي يمكن أن يساعدك على الشعور بهذه الطريقة؟ قد تكون الموسيقى أو صديقاً أو قضاء بعض الوقت بمفردك.
- 8 سجّل ما يحصل. يمكنك تدوين الملاحظات أو التسجيل عبر هاتفك. اطلب الإذن دائماً قبل أن تقوم بتسجيل شخص ما.
- 9 عبّر عن مشاعرك. يتعامل بعض الناس مع مشاعرك بشكل أفضل مما يتعاملون مع تجاربك. بدل من أن تقول "أنا أختبر" يمكنك أن تقول "اختبار كذا يجعلني أشعر بكذا". على سبيل المثال، "التغيب عن الصف يجعلني أشعر بالقلق والإرهاق".
- 10 استخدم عبارات تتضمن "أنا". أنت تريد أن تتحدث فقط عن نفسك، وليس عن كل من يعاني من إعاقتك. يمكن أن يساعد هذا الأمر الشخص الآخر على فهم موقفك.

إلى من تعبّر عن قلقك؟

تعبّر عن قلقك إلى جهة معيّنة حسب المخاوف التي تواجهها.

هل يتعلّق الأمر بموضوع واحد؟ هل يتعلق الأمر بتجربتك التعليمية بأكملها؟ كلما كانت مخاوفك أكبر، زاد احتمال حاجتك لإثارة الأمر مع شخص ذو أقدمية.

سوف يساعدك جدول "بمن يجب الاتصال" على اتخاذ قرار بشأن:

- بمن يجب الاتصال أولاً
- بمن يجب الاتصال بعد ذلك إذا لم يتمكن هذا الشخص من إجراء التغييرات التي تحتاجها أو لا يمكن حل مخاوفك.

يمكنك الانتقال إلى المستوى التالي الأعلى إذا كنت تشعر براحة أكبر عند القيام بذلك.

بمن يجب الاتصال

الشخص المسؤول يملك السلطة لإحداث تغييرات في عدة مناطق	الشخص الذي ينظم التعديلات يمكن أن يطلب إحداث التغييرات نيابة عنك	شخص في الفصل الدراسي يعرفك ويستطيع إحداث التغييرات مباشرة	أمثلة عن المؤسسات التعليمية
مثل المدير	مثل منسق العام الدراسي أو رئيس دعم التعلم أو المستشار	على سبيل المثال المعلم أو الفريق الداعم	المدرسة الابتدائية أو الثانوية
مثل الرئيس التنفيذي، مدير الكلية	مثل رئيس البرنامج ومستشار حقوق الطلاب والوصول	على سبيل المثال المعلم أو المدرب	مقدّم التعليم والتدريب المهني (VET).
مثل عميد، رئيس هيئة التدريس	مثل ضابط اتصال الإعاقة، منسق الدورة	على سبيل المثال المدرّس أو المحاضر	الجامعة

دراسة قضية: ميلي

ميلي طالبة في الصف العاشر. في بداية كل عام، تجتمع ميلي ووالداها مع قائد السنة الدراسية ويناقشون معًا التعديلات التي تحتاجها ميلي ومن ثم يتفقون على خطة التعليم. وهذا يضمن أن جميع معلمي ميلي يعرفون أنواع الدعم المختلفة التي يحتاجون إليها في الفصل.

في أحد الأسابيع، كان مدرس العلوم في صف ميلي مريضاً، فتجلب المدرسة بديلاً له. في العادة، تستطيع ميلي أخذ فترات راحة ومغادرة الغرفة عند الحاجة ويُسمح للطلاب باستخدام حكمتهم ولا يحتاجون إلى السؤال أولاً. هذه المرة، يمنعهم المدرس البديل من مغادرة الغرفة. وهذا يجعل ميلي تشعر بالقلق والانعراج.

تتحدث ميلي إلى المعلم البديل بعد الفصل. يعتذر ويسأل قائد العام الدراسي عن خطة تعليم ميلي. وتقوم ميلي وأولياء أمورهما أيضاً بإرسال بريد إلكتروني إلى المدرسة يطلبون من خلاله تقديم خطة تعليم ميلي إلى جميع المعلمين البديلين قبل بدء الدروس مع ميلي كي لا يحصل هذا الأمر مرة أخرى.



الاستعداد للاجتماع

1. اطلب أن تحصل على موعد للاجتماع.
2. قم بإعداد قائمة بما تريد تغطيته في الاجتماع.
3. قم بتنظيم الدعم من شخص تثق به مثل أحد أفراد العائلة أو الأصدقاء.





في الاجتماع

1. أخبرهم:

- (a) باحتياجاتك أو مخاوفك
- (b) كيف تؤثر المشكلة عليك
- (c) ما الذي تم انجازه حتى الان
- (d) ما الذي تريده أن يحصل

2. ضع علامة على قائمتك.

3. دُون ملاحظات.

4. اتفق على خطة للتغييرات:

- (a) ما الذي سيحصل؟
- (b) من سيقوم بذلك؟
- (c) متى ستحصل؟

5. تابع مع الشخص الذي سيقوم بإجراء التغييرات.



بعد الاجتماع

1. أرسل بريداً إلكترونياً إلى الجميع من أجل:

- (a) أشكرهم
- (b) لاحظ ما حدث في الاجتماع وما هي الخطوة.

2. حافظ على التواصل.

3. احترم وقتهم.

4. تأكد ما إذا كانت التغييرات

- (a) قد تمت
- (b) فعالة.

إذا لم تتحسن الأمور، قد تقرر التحدث إلى شخص أكثر أقدمية. أو قد ترغب في نقل مخاوفك إلى المستوى الأعلى.

قرار التصعيد

يختلف كل موقف عن الآخر، لذلك لا توجد إجابة سهلة حول متى يجب تصعيد مخاوفك.

ولمساعدتك على اتخاذ القرار، قد ترغب في:

ناقش الموقف مع شخص تثق به (على سبيل المثال، صديق أو أحد أفراد العائلة أو مستشار)

فكر بما تحتاج أن يحصل

تحقق من مشاعرك (على سبيل المثال، تشعر بأنك غير مسموع أو لا يتم احترامك، أو أنك مرفوض)

العلامات التي تشير إلى أنك قد تحتاج إلى التصعيد هي:

• لا يمكنك التوصل إلى اتفاق مع مؤسستك التعليمية.

• تفوّت المؤسسة التعليمية الموعد النهائي لأمر كُنت بحاجة أن يقوموا به. (على سبيل المثال كانوا قد وافقوا على زيادة حجم خط الكتابة في غضون أسبوع، ولكن يمر شهر دون أي إجراء).

• تشير المؤسسة التعليمية أنه ليس من وظيفتها اتخاذ الإجراء الذي تطلبه.

• أنت غير راضٍ عن النتيجة المترتبة عن المؤسسة التعليمية.



2) قم بنقل مخاوفك إلى الشخص أو المنظمة المسؤولة عن مؤسستك التعليمية

إذا لم تتمكن مؤسستك التعليمية من حل مشكلتك، فقد تحتاج إلى تصعيدها. وهذا يعني رفع مخاوفك إلى الشخص أو المنظمة المسؤولة عن المؤسسة التعليمية. في بعض الأحيان يطلق عليهم اسم السلطة التعليمية. ويمكن أن تكون هذه السلطة قسم التعليم بالولاية أو الإقليم أو مجلس إدارة الجامعة. أو يمكن أن تكون هيئة الشكاوى - على سبيل المثال، للمدارس غير الحكومية في ولايتك أو إقليمك.

وتختلف هذه الخطوة اعتمادًا على نوع التعليم الذي تحصل عليه - على سبيل المثال، المدرسة أو المعهد المهني TAFE أو الجامعة.

يجب على جميع مقدمي التعليم اتباع قوانين DSE.

انظر الجدول في ص. 15 لكي تعرف إلى من سوف تتوجه بشكواك في هذه المرحلة. يجب أن تساعدك في هذا الشأن أيضاً سياسة الشكاوى الخاصة بمقدم التعليم. ويمكنك العثور على هذه المعلومات على الموقع الإلكتروني الخاص بمؤسستك التعليمية أو يمكنك أن تطلب منهم نسخة عن الموضوع.

بعد تقديم شكواك، سوف يقوم الشخص أو المنظمة بمراجعتها. ويمكنهم الاتصال بالمؤسسة التعليمية نيابة عنك. كما يمكنهم أيضاً التوصية بالإجراءات أو الحلول المحتملة.



بمن يجب الاتصال

ملاحظة: جهات الاتصال أدناه هي اقتراحات فقط. اعتمادًا على حالتك، قد تحتاج إلى الاتصال بشخص آخر.

بمن يجب الاتصال	أمثلة على المؤسسات التعليمية
إدارة التعليم في ولايتك أو إقليمك.	مدرسة الحكومة
المنظمة المسؤولة عن مدرستك - على سبيل المثال، مجلس إدارة المدارس المستقلة أو الأبرشية الكاثوليكية المحلية. إذا كان في الولاية أو الإقليم الذي تسكن فيه هيئة شكاوى للمدارس غير الحكومية، فيمكنك الاتصال بها بدلاً من ذلك.	مدرسة غير حكومية - كاثوليكية أو مستقلة
الإدارة الحكومية المسؤولة عن التدريب والمهارات في الولاية أو الإقليم الذي تسكن فيه. إذا كان في الولاية أو الإقليم الذي تسكن فيه هيئة شكاوى للمدارس غير الحكومية، فيمكنك الاتصال بها بدلاً من ذلك.	مقدم التعليم والتدريب المهني (VET).
مجلس الجامعة أو مجلس إدارتها. إذا لم يتمكنوا من المساعدة، فقد ترغب في الاتصال بإدارة التعليم في الولاية أو الإقليم.	الجامعة

تذكر أن تتحقق من أنواع الشكاوى التي يمكنك تقديمها لهم. إذ لا تتعامل جميع الهيئات مع نفس النوع من الشكاوى.



مثال عن عملية تقديم الشكاوى



1. ابحث عن عملية الشكاوى الخاصة بالمؤسسة التعليمية



2. قرّر لمن يجب أن تقدّم الشكاوى



3. اجمع المعلومات:
a) المطلوبة
b) والتي تعطي المعلومات الكافية



4. ركّز على مخاوفك الأساسية



5. قدّم الشكاوى واحتفظ بالسجل



6. ضع التواريخ الرئيسية في يومياتك



7. انتظر الإجابة



8. حاول التوصل إلى حل وسط معًا



9. (إذا لم ينجح ذلك) فكر في اتخاذ المزيد من الإجراءات

3) قدّم شكاوى إلى سلطة أخرى

قد ترغب في تقديم شكاوى إلى سلطة أخرى إذا:

- تعذّر عليك حل مشكلتك في المراحل السابقة؛ و/أو
- تعتقد أنك قد تعرضت للتمييز.

تعريف: التمييز

إنَّ التمييز على أساس الإعاقة مخالف للقانون. وهذا يعني:

- تتم معاملة شخص ما بشكل أسوأ مما لو لم يكن معاقًا.
 - يُطلب من شخص ما القيام بشيء لا يمكنه القيام به بسبب إعاقته ولا يتم إجراء تغييرات.
- يمكنك معرفة المزيد من خلال شرح معايير الإعاقة في مراجع التعليم.

اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان (AHRC)

لجنة حقوق الإنسان الأسترالية (AHRC) وهي هيئة مستقلة تحقق في الشكاوى المتعلقة بالتمييز غير القانوني بموجب قانون DDA أو DSE.

كيف أقوم بتقديم شكوى؟

لدى AHRC معلومات حول كيفية تقديم شكوى على موقعها على الإنترنت (<https://humanrights.gov.au>)

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان بإمكانك تقديم شكوى بشأن شيء ما، يمكنك الاتصال بخدمة معلومات الشكاوى التابعة لـ AHRC:

• عبر الهاتف على الرقم 1300 656 419

• عبر البريد الإلكتروني infoservice@humanrights.gov.au

وكالات مكافحة التمييز على مستوى الولايات والأقاليم

توفّر جميع الولايات والأقاليم قوانين مناهضة للتمييز و/أو قوانين تتعلق بحقوق الإنسان وبتكافؤ الفرص. وبحسب ظروفك، يمكنك اختيار تقديم شكوى بموجب تشريعات ولايتك أو إقليمك.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لوكالة مكافحة التمييز في ولايتك أو إقليمك.

راجع جهات الاتصال على مستوى الولاية والأقاليم والمستوى الوطني (ص. 21) للحصول على الروابط للمواقع الإلكترونية.

أمين المظالم

لدى الكومنولث والولايات والأقاليم أمناء مظالم قد يكونون قادرين على مساعدتك في ظروف محدودة.

أمين مظالم الولايات والأقاليم

يمكنك اختيار تقديم شكوى بموجب تشريعات ولايتك أو إقليمك بحسب ظروفك. يمكنهم التحقق لمعرفة ما إذا تم التعامل مع الشكوى بشكل صحيح ضمن مؤسسة تعليمية حكومية. ولكنهم لا يستطيعون:

- التحقيق أو التعامل مع شكوى على أساس التمييز بحد ذاتها
- إلغاء القرار الذي اتخذته مؤسستك التعليمية.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لوكالة مكافحة التمييز في ولايتك أو إقليمك (راجع ص. 21 للروابط الإلكترونية).

.....

أمين المظالم للكومنولث

إذا كنت:

- طالباً في التعليم والتدريب المهني يحصل على قرض طالب في التعليم والتدريب المهني، أو
- طالباً دولياً تدرس في مؤسسة تعليمية خاصة،

يمكنك تقديم شكوى إلى أمين المظالم في الكومنولث.

يمكنهم التحقق لمعرفة ما إذا تم التعامل مع الشكوى بشكل صحيح. وقد يقدمون توصيات لحل الشكوى. ولكنهم لا يستطيعون:

- التحقيق أو التعامل مع شكوى على أساس التمييز بحد ذاتها
- إلغاء القرار الذي اتخذته مؤسستك التعليمية.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع أمين المظالم في الكومنولث (راجع ص. 22 للروابط الإلكترونية).

.....



دراسة قضية: ويسلي

ويسلي كفيف ويدرس في الجامعة. غالبًا ما يتم إعطاؤه موادًا دراسية ولا يمكنه الوصول إليها أو إذا كان بإمكانه الوصول إليها، فهو لا يُمنح الوقت الكافي مُسبقًا. وبعد مرور بعض الوقت، ذهب إلى لجنة حقوق الإنسان الأسترالية، فتواصلوا مع الجامعة للتفاوض. وقد تم حل شكوى ويسلي على النحو التالي:

- وافقت الجامعة على ما يلي:
 - توفير النصوص الإلكترونية حيثما أمكن ذلك
 - تمويل مساعد في المشاركة لمدة 60 ساعة في الفصل الدراسي - على سبيل المثال، للمساعدة في البحث في المكتبة.
 - وافق ويسلي على إخبار الجامعة باختياراته للموضوع مسبقًا. سوف يخبرهم قبل 8 أسابيع من بداية كل فصل دراسي.
- وهذا الأمر مقتبس من ملخص لقضية تاريخية. راجع اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان (AHRC)، الوساطة في DDA: التعليم، موقع AHRC الإلكتروني.

من أين أحصل على الدعم والمعلومات

ليس عليك أن تفعل كل شيء بنفسك، إذ يمكنك أن تطلب من صديق أو شخص داعم مساعدتك في التحضير للاجتماعات أو ملء النماذج. ويمكنهم أيضًا الحضور معك إلى الاجتماعات.

إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا، قد تحتاج إلى إشراك والديك أو مقدم الرعاية أو الوصي القانوني.



كيفية المطالبة بالحقوق

الدعم المستمر

يمكنك الحصول على مساعدة مهنية من قبل محامٍ مستقل. يمكن القيام بهذا الأمر في أي مرحلة من المراحل.

المحامون المستقلون

المحامي المستقل هو شخص لديه تدريب متخصص ويملك المعرفة لمساعدتك في تقديم شكوى. وتشمل المساعدة التي يقدمها ما يلي:

- شرح العملية لك
- مساعدتك على معرفة أهدافك
- مساعدتك في ملء الأوراق والنماذج
- الحضور معك إلى الاجتماعات
- الاتصال بالمؤسسة التعليمية نيابة عنك.

هناك العديد من خدمات المطالبة بالحقوق المجانية وتكون منخفضة التكلفة في جميع أنحاء أستراليا حيث يمكنك العثور على محامٍ مستقل. ابحث عن الخدمة التي تلبي احتياجاتك على المواقع الإلكترونية التالية:

• المدافعون عن الإعاقة (disabilitygateway.gov.au/legal/advocacy)

• شبكة الدفاع عن الإعاقة في أستراليا

(dana.org.au/find-an-advocate)

شبكات الأقران

قد يكون الدفاع عن حقوقك في التعليم أمرًا صعبًا. وقد يكون من المفيد التواصل مع أقرانك الذين مرّوا بتجارب مماثلة.

يمكن أن تكون شبكات الأقران مصدرًا لما يلي:

- الفهم
- الدعم العاطفي
- النصيحة
- المعلومات
- التواصل الاجتماعي مع شخص "يفهمك".

قد يعتمدون على مساحة شخصية أو اجتماعات شخصية - أو قد لا يعتمدون على ذلك. يمكنك التواصل مع الأشخاص بالطريقة التي تناسبك. على سبيل المثال شخصياً أو افتراضياً أو نصياً أو عبر الفيديو مباشرةً وما إلى ذلك.

في البداية، يمكنك التحقق من المواقع الإلكترونية أو وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بمنظمات الشباب أو المنظمات ذات الإعاقة. قد تكون هناك أيضاً أندية أو فعاليات في مجتمعك أو في مؤسستك التعليمية.

الدعم العاطفي

خدمات الترجمة التحريرية والشفهية	خدمة التواصل النصي الوطني:	خدمات توظيف ذوي الإعاقة - ضمان الخدمة
يمكنهم تقديم المساعدة إذا كنت لا تتكلم اللغة الإنجليزية. رقم الهاتف: 131 450 Website: https://www.tisnational.gov.au	يمكنهم مساعدتك إذا كنت بحاجة إلى تحويل الصوت إلى نص، أو تحويل النص إلى صوت، أو من الأسترالي إلى الإنجليزية، أو من الإنجليزية إلى الأسترالية. رقم الهاتف: 1300 555 727 (التحدث والاستماع) Website: https://www.accesshub.gov.au	يمكنهم ترجمة المستندات الشخصية الرئيسية. قم بزيارة الموقع الإلكتروني لمعرفة من يمكنه استخدام هذه الخدمة. رقم الهاتف: 1800 962 100 Website: https://www.homeaffairs.gov.au

دعم الرفاهية

يجب أن تطلب الدعم بمجرد أن تعتقد أنك قد تحتاج إليه. ليس من الضروري أن تكون في أزمة لتطلب الدعم.

الاستشارة ودعم الصحة العقلية (عبر الهاتف والرسائل النصية والمواقع الإلكترونية):

- مؤسسة العقدة الزرقاء (<https://blueknot.org.au>)
- خط الحياة (<https://www.lifeline.org.au>)
- بيوند بلو (<https://www.beyondblue.org.au>)
- الدعم القوي والمجاني (<https://www.vaahs.org.au/yarning-safenstrong>)
- QLife (<https://qlife.org.au>)
- خط مساعدة الأطفال (<https://kidshelpline.com.au>)
- شبكة الدفاع عن حقوق الشباب متعددي الثقافات (<https://myan.org.au>)
- صحة LGBTIQ + أستراليا (https://www.lgbtiqhealth.org.au/disability_inclusion)

دعم الإعاقة ومعلومات إضافية عن الإعاقة

- الاتحاد الأسترالي لمنظمات الإعاقة (<https://www.afdo.org.au>)
- منظمة الأطفال والشباب ذوي الإعاقة في أستراليا (<https://www.cyda.org.au>)
- مركز الإعاقة في أستراليا (<https://www.disabilityaustraliahub.com.au>)
- بوابة الإعاقة (<https://www.disabilitygateway.gov.au>)
- شبكة الأشخاص ذوي الإعاقة الأولى (<https://fpdn.org.au>)
- الإدماج في أستراليا (<https://www.inclusionaustralia.org.au>)
- التحالف الوطني للإعاقة العرقية (<https://www.neda.org.au>)
- منظمة الأشخاص ذوي الإعاقة في أستراليا (<https://pwd.org.au>)
- منظمة النساء ذوات الإعاقة في أستراليا (<https://wwda.org.au>)

النصيحة القانونية

- بوابة الإعاقة (<https://www.disabilitygateway.gov.au/legal/legal-services>)
- المراكز القانونية المجتمعية في أستراليا (<https://clcs.org.au/legal-help>)
- المركز المجاني الأسترالي (<https://www.probonocentre.org.au/legal-help>)
- قانون الشباب الأسترالي (<https://yla.org.au>)

الدولة والإقليم والاتصالات الوطنية

الولاية/الإقليم	المؤسسة التعليمية	أمين المظالم	لجنة حقوق الإنسان
إقليم العاصمة الأسترالية	دائرة التعليم في إقليم العاصمة الأسترالية: ACT Education Directorate: https://www.education.act.gov.au	https://www.ombudsman.act.gov.au	https://hrc.act.gov.au
ولاية نيو ساوث ويلز	وزارة التعليم في نيو ساوث ويلز: https://education.nsw.gov.au	https://www.ombo.nsw.gov.au	https://antidiscrimination.nsw.gov.au

https://adc.nt.gov.au	https://www.ombudsman.nt.gov.au	وزارة التعليم في الإقليم الشمالي: https://education.nt.gov.au	الإقليم الشمالي
https://www.qhrc.qld.gov.au	https://www.ombudsman.qld.gov.au	Department of Education Queensland: https://education.qld.gov.au	ولاية كوينزلاند
https://www.equalopportunity.sa.gov.au	https://www.ombudsman.sa.gov.au	وزارة التعليم في جنوب أستراليا: https://www.education.sa.gov.au	جنوب أستراليا
https://www.equalopportunity.tas.gov.au/home	https://www.ombudsman.tas.gov.au	وزارة التعليم والأطفال والشباب في تازمانيا: https://www.decyp.tas.gov.au	تازمينيا
https://www.humanrights.vic.gov.au	https://www.ombudsman.vic.gov.au	وزارة التعليم في فيكتوريا: https://www.education.vic.gov.au	فيكتوريا
https://www.wa.gov.au/organisation/equal-opportunity-commission	https://www.ombudsman.wa.gov.au	وزارة التعليم في غرب أستراليا: https://www.education.wa.edu.au	غرب أستراليا
اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان: https://humanrights.gov.au/complaints/make-complaint	أمين المظالم: https://www.ombudsman.gov.au الطلاب الدوليون: https://www.ombudsman.gov.au/complaints/international-student-complaints	وزارة التعليم في الحكومة الأسترالية: https://education.gov.au	على الصعيد الوطني



[https://www.education.gov.au/disability-standards-education-2005/
information-resources-students-disability-and-their-caregivers](https://www.education.gov.au/disability-standards-education-2005/information-resources-students-disability-and-their-caregivers)